

Modulo rendiconto delle istituzioni scolastiche
Obrazec za obračun porabe sredstev - izobraževalne ustanove

Alla Regione autonoma Friuli Venezia Giulia
Direzione centrale lavoro, formazione, istruzione e famiglia
Servizio istruzione, orientamento e diritto allo studio
Via s. Francesco, 37
34133 – Trieste (TS)
PEC: lavoro@certregione.fvg.it

Avtonomna dežela Furlanija - Julijska krajina
Centralna direkcija za delo, usposabljanje, izobraževanje in družino
Služba za izobraževanje, usmerjanje in pravico do izobraževanja
Ul. Sv. Frančiška 37
34133 Trst (TS)
PEC: lavoro@certregione.fvg.it

Oggetto: Legge regionale 30 marzo 2018, n.13, artt. 49 - 51: contributi per l'attività degli organi collegiali e delle organizzazioni sindacali operanti presso le scuole della regione con lingua d'insegnamento slovena.

Predmet: Deželni zakon št. 13 z dne 30. marca 2018, člen 49 – 51: finančna podpora za dejavnosti skupnih organov in sindikalnih organizacij, ki delujejo v okviru deželnih izobraževalnih ustanov s slovenskim učnim jezikom.

Rendicontazione del contributo regionale - anno 2023
(scadenza 02/04/2024)
Finančno poročilo o deželnem prispevku za leto 2023
(rok za oddajo 02.04.2024)

Il/La sottoscritto/a _____ nato/a il _____
Podpisani/a _____ datum rojstva _____

In qualità di dirigente dell'istituto scolastico
 soggetto dotato di delega e potere di firma diverso dirigente dell'istituto scolastico

kot: ravnatelj šolske ustanove
 drug pooblaščenec s pooblastilom za podpisovanje

dell'Istituto _____
šolske ustanove

Ai sensi dell'articolo 47 (dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà) del DPR 445/2000 e consapevole delle sanzioni penali di cui all'articolo 76 del medesimo D.P.R. 445/2000
V skladu s 47. členom (nadomestna dokazilna izjava) UPR 445/2000 in seznanjen/-a s kazenskimi sankcijami po 76. čl. UPR 445/2000

DICHIARA
IZJAVLJAM,

1. che il contributo concesso con decreto n. 26864/GRFVG del 08/06/2023 secondo quanto previsto dagli artt. 49 – 51 dalla L.R. 13/2018 ammonta ad Euro _____;

da prispevek dodeljen z Odločbo št. 26864/GRFVG dne 08.06.2023 v skladu D.Z. 13/2018, člani 49 - 51 znaša _____ EUR;

2. che la **spesa complessiva** è stata di Euro _____, così distribuita:
da **skupni izdatki** znašajo _____ evrov in so tako razdeljeni:

SPESE/IZDATKI	IMPORTO euro/ZNESEK v evrih
modulistica in lingua slovena <i>obrazci v slovenskem jeziku</i>	
programmi informatici <i>računalniški programi</i>	
traduzioni di atti, scritti e documenti <i>prevodi aktov, zapisov in dokumentov</i>	
stampa e affissione manifesti, avvisi e comunicati <i>tisk in obešanje plakatov, obvestil in sporočil</i>	
TOTALE/SKUPAJ	

3. che l'attività è stata realizzata nel rispetto delle disposizioni normative che disciplinano la materia, nonché dalle condizioni poste nel decreto di concessione (dichiarazione ai sensi dell'art. 42 della L.R. 7/2000); da je bila dejavnost izvedena ob upoštevanju zakonskih določb, ki urejajo to področje, in pogojev, navedenih v odločbi o odobritvi prispevka (izjava v skladu z 42. členom Deželnega zakona 7/2000);

4. che il contributo:
da prispevek:

è stato interamente utilizzato;
je bil v celoti uporabljen;

è stato parzialmente utilizzato per l'importo di euro _____ (**Nel caso di avvenuta restituzione allegare copia della documentazione attestante la restituzione**)
Je bil delno uporabljen v znesku _____ evrov (**Če ste znesek vrnil, pošljite kopijo dokumentacije, ki potrjuje vračilo.**)

D I C H I A R A inoltre
IZJAVLJAM še,

che per le stesse finalità del contributo regionale sopra indicato **non ha beneficiato** di ulteriori contributi o provvidenze comunque denominati / za iste namene zgoraj navedenega deželnega prispevka, **niso bili prejeti** drugi katerkoli prispevki;

che per le finalità del contributo regionale sopra indicato **ha beneficiato** di altri contributi o provvidenze la cui sommatoria, però, non supera complessivamente l'ammontare delle spese sostenute come risulta dal seguente prospetto/ da je za iste namene, za katere je bil dodeljen navedeni deželni prispevek, podpisana ustanova **prejela** druge prispevke ali subvencije, ki pa skupno ne presegajo zneska nastalih izdatkov, kot izhaja iz spodnje preglednice:

ALLEGA (da compilare **SOLO** nei casi in cui si abbia beneficiato di altri contributi)
PRILAGAM (izpolnite **SAMO**, če je ustanova prejela druge prispevke)

Il seguente prospetto riepilogativo/Sledeči obrazec:

COSTO TOTALE ATTIVITÀ SKUPNI STROŠEK ZA DEJAVNOSTI	_____,____EUR
---	---------------

TOTALE FONTI DI COPERTURA		_____ , _____ EUR
SKUPNI VIRI		
FONTI DI COPERTURA: VIRI:	Contributo ex art. __, comma __, LR __/_____ Prispevek iz naslova __ odstavka __ člena DZ __/____	_____ , _____ EUR
	Contributo 1 Prispevek 1	_____ , _____ EUR
	Contributo 2 Prispevek 2	_____ , _____ EUR
	_____ , _____ EUR
	Contributo n Prispevek št.	_____ , _____ EUR
	Altri finanziamenti da terzi Druga finančna sredstva	_____ , _____ EUR
	Mezzi propri Lastna sredstva	_____ , _____ EUR

Dichiara inoltre di essere informato/a, ai sensi del D.Lgs.196/2003, come modificato dal D.Lgs. n. 101/2018, che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

Izjavljam, da sem v skladu z ZU 196/2003, kot spremenjen z ZU št. 101/2018, seznanjen/a s tem, da bodo zbrani osebni podatki obdelani tudi v računalniški obliki izključno v okviru postopka, za katerega je bila podana ta izjava.

<p>NOTE</p> <p>1) Per l'indicazione esatta del contributo ricevuto consultare il piano di riparto approvato con decreto del Vicedirettore Centrale n. 22800/GRFVG del 18/05/2023 e pubblicato sul sito internet della Regione www.regione.fvg.it, nella sezione dedicata all'istruzione.</p> <p>2) In caso di utilizzo parziale del contributo contattare la Direzione Centrale per la restituzione della somma non utilizzata.</p> <p>OPOMBE</p> <p>1) Točen znesek prispevka je naveden v razpredelnici o razdelitvi sredstev, potrjeni z odločbo namestnik centralnega direktorja št. 22800/GRFVG z dne 18.maja 2023, ki je objavljena na spletni strani dežele www.regione.fvg.it, v razredku, namenjen izobraževanju.</p> <p>2) Če prispevka niste v celoti uporabili, se obrnite na centralno direkcijo za vračilo neizkoriščenega dela sredstev.</p>

Luogo e data

Kraj in datum

Timbro scuola

Žig šole

Il dichiarante
(firma autografa del legale rappresentante o
del soggetto dotato di delega e potere di firma o firma digitale)
Izjavitelj/-ica
(lastnoročni podpis zakonitega/-e zastopnika/-ce
ali osebe, pooblaščne za podpisovanje, oziroma digitalni podpis)

Si allega:

- 1) Documento d'identità del dichiarante in corso di validità (se il documento non è firmato digitalmente)
- 2) Il documento comprovante il potere di firma del soggetto delegato (solo in caso di firma da parte di soggetto delegato)

Priloge:

- 1) Veljaven osebni dokument izjavitelja/-ice (če dokument ni digitalno podpisan)
- 2) Pooblastilo za podpisovanje pooblaščne osebe (če vlogo podpiše druga pooblaščna oseba)